



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

NNSC_01

**Sound recordings collected by
Jane Simpson, Rosemary Plummer Narrurlu
and David Nash, 1990**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

This collection is open for copying to Warumungu people. All other clients may only copy this collection with the permission of Jane Simpson, Rosemary Plummer Narrurlu and David Nash. Permission must be sought from Jane Simpson, Rosemary Plummer Narrurlu and David Nash as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1990

Extent: 4 audiocassettes (3 hrs. 42 min.) : analogue, mono + field tape report sheets.

Production history

These recordings were collected on 29 and 30 June 1990 by Jane Simpson, Rosemary Plummer Narrurlu and David Nash during fieldwork for the Nyinkka Nyunyu School Council at Tennant Creek in the Northern Territory of Australia. The purpose of the field trip was to document the Warumungu, Mudburra and Warlmanpa languages through checking dictionary entries. The speakers include Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurlu (Warumungu) and Nora Graham Nappanangka (Warlmanpa and Mudburra). The collection was deposited with AIATSIS on 11 July 1990.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Jane Simpson Rosemary Plummer Narrurlu and David Nash, and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
027016 027017	NNSC4	Checking Warumungu dictionary entries with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurlu
027018 027019	NNSC5	Checking Warumungu dictionary entries with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurlu
027020 027021	NNSC6	Checking Warumungu dictionary entries and translating into Mudburra with Warlmanpa commentary with Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka and Rosemary Plummer Narrurlu
27022	NNSC7	Checking Warumungu dictionary entries and translating into Mudburra with Warlmanpa commentary with Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka and Rosemary Plummer Narrurlu

ITEM DESCRIPTIONS

027016 + 027017/NNSC4

Performer/speaker(s):	Rosie Thompson Nakkamarra, Rosemary Plummer Narrurlu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Dictionaries and glossaries, Language – Vocabulary – Word lists
Language/people:	Warumungu
Places:	Tennant Creek (Central NT SE53-14)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
NNSC_01-027016	00:00:00	Warumungu language elicitation and discussion of Warumungu words with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurla. This sequence includes Warumungu words in the domain of environment and natural phenomena.	29 June 1990	Tennant Creek, NT
	00:31:20	End of NNSC_01-027016.		
NNSC_01-027017	00:00:00	Warumungu language elicitation and discussion of Warumungu words with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurla. This sequence includes Warumungu words in the domains of environment and natural phenomena and human classification.		
	0031:22	End of field recording NNSC4 and end of NNSC_01-027017.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

027018 + 027019/NNSC5

Performer/speaker(s):	Rosie Thompson Nakkamarra Rosemary Plummer Narrurlu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Dictionaries and glossaries, Language – Vocabulary – Word lists
Language/people:	Warumungu
Places:	Tennant Creek (Central NT SE53-14)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
NNSC_01-027018	00:00:00	Warumungu language elicitation and discussion of Warumungu words with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurla. This sequence includes Warumungu words in the domains of colours, birds, adjectives and verbs.	29 June 1990	Tennant Creek, NT
	00:32:00	End of NNSC_01-027018.		
NNSC_01-027019	00:00:00	Warumungu language elicitation and discussion of Warumungu words with Rosie Thompson Nakkamarra and Rosemary Plummer Narrurla. This sequence includes Warumungu words in the domains of action and animals.		
	00:31:25	End of field recording NNSC5 and end of NNSC_01-027019.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

027020 + 027021/NNSC6

Performer/speaker(s):	Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka, Rosemary Plummer Narrurlu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Dictionaries and glossaries, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Linguistics – Language elicitation – Translated
Language/people:	Warumungu, Mudburra, Warlmanpa
Places:	Tennant Creek (Central NT SE53-14)
Recording quality	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
NNSC_01-027020	00:00:00	Warumungu dictionary entries translated into Mudburra and with Warlmanpa commentary with Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka and Rosemary Plummer Narrurlu. This sequence include elicitation the domains of action and animals.	30 June 1990	Tennant Creek, NT
	00:31:38	End of NNSC_01-027020.		
NNSC_01-027021	00:00:00	Warumungu dictionary entries translated into Mudburra and with Warlmanpa commentary with Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka and Rosemary Plummer Narrurlu. This sequence includes elicitation in the domains of animals and plants.		
	00:31:39	End of field recording NNSC6 and end of NNSC_01-027021.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka Rosemary Plummer Narrurlu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Dictionaries and glossaries, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Translated
Language/people:	Warumungu, Mudburra, Warlmanpa
Places:	Tennant Creek (Central NT SE53-14)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
NNSC_01-027022	00:00:00	Warumungu dictionary entries translated into Mudburra and with Warlmanpa commentary with Rosie Thompson Nakkamarra, Nora Graham Nappanangka and Rosemary Plummer Narrurlu. This sequence includes elicitation in the domains of animals and material culture, and some sentences.	30 June 1990	Tennant Creek, NT
	00:31:34	End of field recording NNSC7 and end of NNSC_01-027022.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)